

Flexlabeller®
Etichettatrici

Modelul
EVOLUZIONE



CUPRINS:

Garanție	3
Pictograme și semnificația lor	3
Limitele de utilizare și reglementările de siguranță	4
Descrierea succintă a mașinii	6
Descrierea componentelor principale	7
Specificațiile recipientilor	8
Specificațiile etichetelor și rulourilor	8
Înainte de utilizare	9
Utiliozare	10
Depozitare în perioadele de repaus	11
Curatarea	11



ACESTE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE TREBUIESC CITITE, MEMORATE ȘI PĂSTRATE PE TOATA DURATA DE VIAȚĂ AL MASINII

Garanzia

Flexlabeller EVOLUZIONE este garantat pentru 12 de luni.

Perioada de garanție începe de la data la care mașina este livrată utilizatorului. "Livrare" înseamnă atât vânzarea produsului, cât și orice altă metodă de furnizare a utilizatorului (bunurile trimise pentru evaluare, testarea etc.).

Reparațiile acoperite de garanție trebuie efectuate numai de către producător sau personal autorizat.

Reclamațiile trebuie prezentate în scris în termen de 8 (opt) zile de la primirea mașinii.

Garanția acoperă numai repararea sau înlocuirea, în mod gratuit, a pieselor recunoscute ca fiind defecte (cu excluderea părților electrice) după o examinare atentă efectuată de producător.

Înlocuirea sau repararea pieselor acoperite de garanție nu va extinde în niciun caz termenii de garanție.

Achizitorul își poate exercita drepturile de garanție numai atunci când a respectat condițiile privind serviciile furnizate în garanție, așa cum este indicat în contractul de furnizare.

Garanția nu acoperă:

- Daune cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și / sau consultări parțiale sau superficiale ale informațiilor din acest manual.
- Neindeplinirea de către cumpărător a certificatului de garanție completat și a facturii de vânzare sau a chitanței de vânzare către producător sau personal autorizat.
- Reparațiile sau înlocuirile pieselor supuse uzurii normale și repararea daunelor cauzate de supraîncărcarea cu produse.
- Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual.
- Întreținerea insuficientă.
- Erorile operatorului.
- Daune cauzate de forța majoră sau de circumstanțe neprevăzute care nu pot fi atribuite producătorului.
- Reparațiile efectuate de utilizator fără autorizarea sau modificarea de către producător a mașinii prin utilizarea de piese de schimb fals și deteriorarea este cauzată de aceste modificări.
- Daune rezultate din neglijență, neglijență, utilizare incorectă sau necorespunzătoare a mașinii. Scoaterea dispozitivelor de siguranță cu care este echipat utilajul va anula în mod automat garanția și răspunderea producătorului.

În perioada garanției mașina expedită sau părțile acesteia se livrează gratuit.

PICTOGRAME SI SIMBOLURI

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual pentru a avertiza operatorul despre pericole sau eventuale defecțiuni.



Pericol. Mutarea mașinilor.



Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.



Pericol. Acordați o atenție deosebită următoarelor informații.



Pericol. Curent electric

Este strict interzis îndepărtarea sau schimbarea semnelor de avertizare atașate la mașina de etichetare. O astfel de acțiune imediat și total anulează garanția. Cereți înlocuirea semnelor de avertizare uzate..

LIMITE LA UTILIZAREA ȘI REGLEMENTĂRILE DE SIGURANȚĂ

- Operatorul trebuie să folosească aparatul în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, cu normele de prevenire a accidentelor în vigoare, cu condițiile de utilizare și cu caracteristicile tehnice ale mașinii în sine.
- Utilizatorul trebuie să instruiască personalul cu privire la riscurile care decurg din accidente, despre dispozitivele instalate pentru siguranța operatorului și despre regulile generale de prevenire a accidentelor stabilite de directive și de legislația în vigoare în țara în care este folosit aparatul.
- Siguranța operatorului este una dintre preocupările principale ale producătorului mașinii.
- Când se creează o mașină nouă, producătorii încearcă să prevadă orice situație periculoasă posibilă și, firește, să ofere protecția adecvată.
- Cu toate acestea, numărul de accidente cauzate de utilizarea necorespunzătoare și stângace a mașinilor este încă foarte mare.
- Lipsa de atenție, iresponsabilitatea și suprasolicitarea sunt adesea cauza accidentelor, precum oboseala și somnolența.
- Este obligatoriu citirea cu atenție a acestui manual, în special a reglementărilor de siguranță.
- Nerespectarea indicațiilor din această secțiune - Siguranța și manipularea cu dispozitivele de siguranță vor scuti producătorul de orice răspundere pentru daunele sau funcționarea defectuoasă a aparatului.

RECOMANDĂRI GENERALE:

- Utilizatorul trebuie să ia toate măsurile necesare pentru a împiedica accesul neautorizat la mașină.
- Utilizatorul se obligă de asemenea să se asigure că toți cei care folosesc mașina sunt familiarizați cu instrucțiunile de exploatare și cu normele de siguranță în vigoare.
- Utilizatorul trebuie să informeze producătorul despre defectele sau defecțiunile din sistemele de prevenire a accidentelor, precum și toate situațiile de pericol presupuse.
- Personalul nu trebuie, din proprie inițiativă, să efectueze operațiuni sau intervenții care nu sunt de competența lor.
- Personalul este obligat să informeze pe cei în cauză despre toate problemele sau situațiile periculoase care pot apărea.
- Mașina a fost construită în conformitate cu stadiul actual al tehnicii și funcționează în siguranță dacă este folosită corect.
- Mașina trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectat.
- Este absolut interzisă utilizarea aparatului sau operarea acestuia de către persoane care nu au citit și nu au înțeles instrucțiunile din acest manual sau de către persoanele care nu cunosc sau nu sunt în bună stare de sănătate.
- Aveți grijă la semnele de pericol din acest manual și la cele atașate mașinii.
- Înainte de a porni mașina, asigurați-vă întotdeauna că toate dispozitivele de siguranță sunt în condiții perfecte.

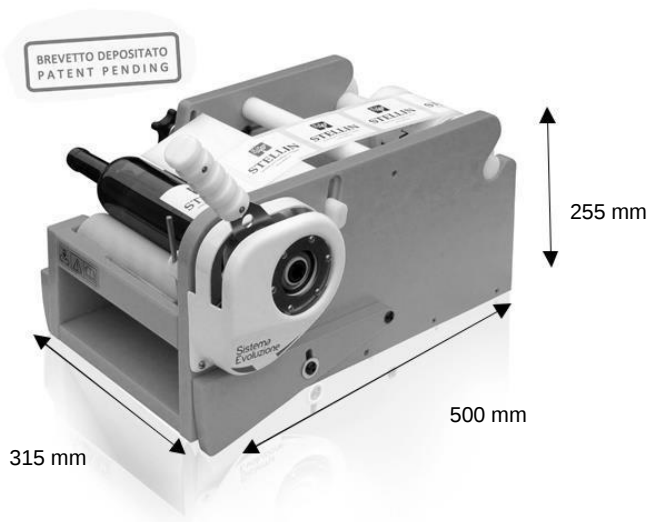
- Familiarizați-vă cu controalele și funcțiile acestora înainte de a începe lucrul.
 - Zona în care este folosit utilajul trebuie să fie considerată <ZONĂ PERICULOASĂ>, în special pentru persoanele care nu au fost instruite să folosească mașina în sine. Verificați întotdeauna să vă asigurați că nu există obstacole sau pericole în apropiere înainte de a porni aparatul.
 - Când mașina funcționează, operatorul trebuie să fie în poziția de la postul de comandă, astfel încât să poată monitoriza întreaga mașină și să acționeze în orice moment și ori de câte ori este necesar.
 - Este absolut interzisă apropierea corpului de componentele mecanice în mișcare atunci când aparatul funcționează.
 - Este absolut interzisă îndepărtarea sau manipularea dispozitivelor de siguranță
 - Verificați periodic pentru a vă asigura că mașina este în stare perfectă.
 - Lucrările de întreținere trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
- Piese deteriorate sau uzate trebuie înlocuite de personal specializat.
- Piese de schimb trebuie să respecte cerințele stabilite de producător.
 - Folosiți numai piese de schimb originale.
 - Mașina a fost proiectată și construită în conformitate cu toate normele de siguranță pertinente pentru protecția celor care lucrează cu ea.
 - În ciuda acestui fapt, pot exista în continuare și alte riscuri reziduale, adică acele riscuri care nu pot fi eliminate complet datorită particularității proceselor și anumitor condiții de utilizare.
 - Aceste pericole potențiale sunt indicate pe mașină prin buletine de avertizare (pictograme) care utilizează simboluri pentru a avertiza asupra situațiilor nesigure sau periculoase.
 - Păstrați pictogramele curate și înlocuiți-le imediat dacă se detașează parțial sau sunt deteriorate.
 - Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați cravate, coliere, îmbrăcăminte largă sau în vrac: acestea ar putea fi prinse în părțile în mișcare. Parul lung trebuie legat în spate.
 - Utilizatorul trebuie să se asigure că personalul este dotat cu echipamentul personal de protecție adecvat (mănuși, încălțăminte de protecție, pălărie de protecție etc.) și cu instrumentele și echipamentele corecte înainte de descărcarea, ridicarea și predarea mașinii.
 - Mașina poate fi transportată de o singură persoană, care trebuie să o țină pe ambele mâini și să poarte încălțăminte de protecție adecvată.
 - Baza de încărcare pe care trebuie să fie poziționat utilajul trebuie să fie perfect plat, pentru a împiedica deplasare

SCURTĂ DESCRIERE A MAȘINII

Mașina de etichetat FleXlabeller EVOLUZIONE este concepută pentru a aplica etichete adezive diferitelor recipiente cilindrice.

Mașina de etichetare este în general utilizată pentru etichetare în contexte agricole și în industria vinicolă, în conformitate cu specificațiile tehnice furnizate.

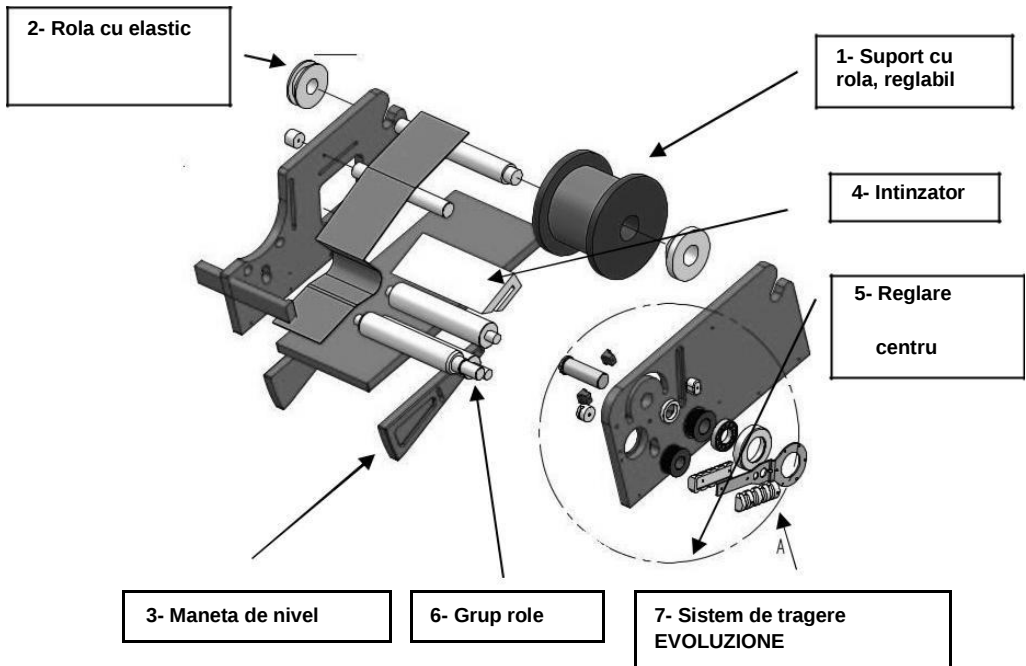
Mașina nu trebuie utilizată în prezența unor substanțe corozive, acizi, solvenți sau alte produse corozive sau inflamabile.



SPECIFICATII TEHNICE

Material de construcție	Polietilenă tip PE500 / AISI304 oțel inoxidabil
Lățime	360 mm
Lungime	500 mm
Înălțime	255 mm
Greutate	12,10 Kg
Suprafete de acoperire	cauciuc
Șuruburi și bolturi	Oțel galvanizat / Oțel inoxidabil
Productivitatea pe oră	Aprox. 300 recipiente

DESCRIERE COMPONENTI PRINCIPALI



1 - ROLE AJUSTABILE: conceput pentru a face rola etichetelor ușor de inserat. Echipat cu doua conuri pe un știft care permit rola să fie ușor de reglat pe mașina de etichetare.

2 - ROLA CENTRALA CU ELASTIC: menține suportul ruloului întins și îl împiedică bobina sau să se întoarcă.

3 - PORNIREA ADAPTORULUI: când este așezat pe o suprafață netedă și perfect orizontală, ridică rola de rulmenți astfel încât să prindă rola de etichete între role și să o lase să avanseze.

4 - INTINZATOR: ajustat în direcția ascendentă, în jos, înainte și / sau înapoi, dispozitivul de strângere permite Flexlabeller să se adapteze diferitelor recipiente (în limitele indicate în "Specificații pentru containere").

5 - REGLAJE DE CENTERARE A RECIPIENTILOR: reglare pe un nivel cu centrul fundului unui recipient, acest regulator permite ca toate recipientele de aceeași mărime să fie ușor centrate.

6. - UNITATE DE ROLE care cuprinde:

- A - role de fixare
- B - role de rulment
- C - role cu buton

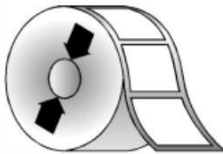
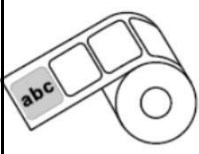
DEZVOLTAREA SISTEMULUI: Această mașină are o mișcare îmbunătățită de rotire alunecoasă, care facilitează etichetarea.

SPECIFICATII RECIPIENTI

Flexlabeller EVOLUZIONE poate aplica etichete pentru recipiente cu următoarele specificații:

Forma:	cilindrica
Material:	sticlă, plastic, tablă, rigidă
Zona de etichetare:	netedă
Diametru maxim:	50 mm
Diametru minim:	120 mm

SPECIFICATII ROL DE ETICHETE

Dimensiuni role			Directie rola
 DIAMETRO ESTERNO BOBINA 250 mm	 DISTANZA TRA ETICHETTE 5/10 mm	 DIAMETRO ANIMA BOBINA 50/90 mm	

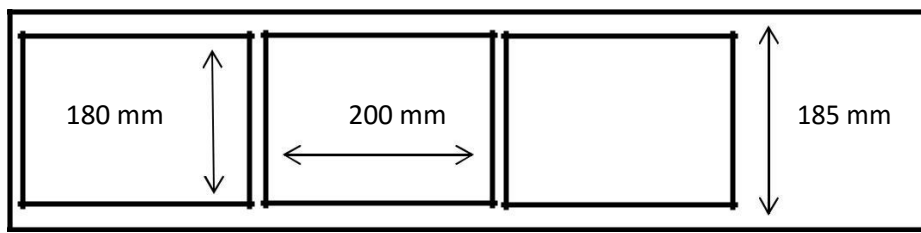
DIAMETRO ESTERNO BOBINA = DIAMETRU ROLĂ EXTERIOR

DISTANZA TRA ETICHET = DISTANȚA ÎNTRE ETICHETE

DIAMETRO ANIMA BOBINA = DIAMETRU DE ROLL CORE



Greutate maxima rola 3 kg



INAINTE DE FOLOSIRE

Mașina de etichetare trebuie poziționată pe o suprafață de lucru perfect orizontală, de preferință anti-alunecare, cu înălțimea de aproximativ 80 cm. Asigurați-vă că blatul de lucru este capabil să suporte greutatea mașinii.

Mașina de etichetat Flexlabeller PE trebuie păstrată în locuri unde nu există risc de incendiu, departe de sursele de căldură și fluide sau solide inflamabile.

Nu sunt necesare abilități speciale pentru poziționarea și asamblarea mașinii, dar personalul trebuie să fie familiarizat și să respecte cu strictețe regulamentele și instrucțiunile din acest manual.

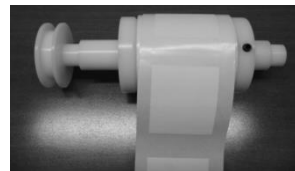
Piesele deteriorate sau deteriorate trebuie reparate sau înlocuite de persoane autorizate de STELLIN snc.

Repararea aparatului de etichetare efectuată de persoane neautorizate de STELLIN snc nu numai că anulează garanția, ci face ca mașina să fie nesigură și potențial periculoasă.

Scoateți elasticul roții (aveți grijă să nu-l trageți sau să-l întindeți prea mult pentru ca ar putea să iasă și să lovească obiecte și / sau persoane).

Folosind cheia hexagonală furnizată, slăbiți dopurile din conuri și apoi scoateți conul rh.

Introduceți rola de etichete și strângeți dopurile. Introduceți rola astfel încât eticheta de pe sticlă să fie deja la înălțimea necesară, altfel cilindrul de rulare ar putea fi deteriorat.



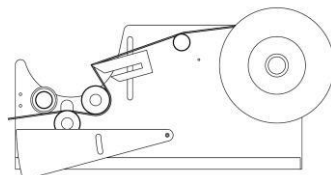
Montați suportul rolei în poziția de pe mașina de etichetare și montați elasticul roții în poziție.

Introduceți recipientul care trebuie etichetat complet pe placa inferioară și îndreptați spre dispozitivul de reglare central. Setați reglajul central în poziția corectă.

Utilizați mânerul de blocare pentru a regla banda de etichetă la înălțimea corectă în raport cu diametrul recipientului și lăsați un spațiu de câțiva milimetri. Elementul de strângere trebuie să se încline ușor în jos.

Introduceți banda de etichetă între role, așa cum arată imaginea și desenul din dreapta.

Presiunea rolor poate fi slăbită și poziția benzii de etichetă ajustată prin ridicarea mașinii de etichetare de către bara din față.

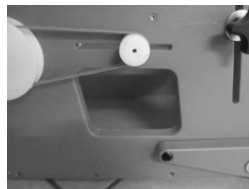


IMPORTANT:

Înainte de a începe operațiile de etichetare, verificați distanța dintre banda de etichetă și peretele din față al mașinii de etichetare utilizând decimetrul furnizat.

Distanța trebuie să aibă aceeași dimensiune pe întreaga lungime a mașinii.

Mutați suportul elastic înainte sau înapoi pentru a slăbi sau strânge banda de etichetă.



Pentru a sincroniza sistemul de avansare cu efectul de înclinare cu pasul etichetelor, operați în felul următor:

1. Împingeți banda de etichetă înainte până când prima etichetă se potrivește cu marginea dispozitivului de strângere (exemplu în fotografie). Acum blocați opritorul A cu șurubul de blocare pentru a stabili poziția finală a mânerului.
2. Rotați maneta de comandă în sensul acelor de ceasornic până când următoarea etichetă atinge punctul indicat anterior.
3. Deplasați și blocați opritorul B în poziția acum atinsă.
4. Asigurați-vă că pasul etichetei corespunde cu cel obținut mai sus și corectați dacă este necesar, schimbând pozițiile incuietorilor..

OPERATIUNI

1. Așezați recipientul în carcasă.
2. Trageți maneta înainte pentru a începe procesul de etichetare.
3. Scoateți recipientul ținându-l în poziție orizontală.
4. Deplasați pârghia în poziția inițială și continuați cu containerele următoare. Este recomandabil să netezi eticheta cu mâna. Asigurați-vă că aderă la recipient.

DEPOZITARE PENTRU TIMP INDELUNGAT

Procedați așa cum este descris mai jos, dacă mașina trebuie să rămână inactiv pentru o perioadă lungă de timp:

- Asigurați-vă că mașina este perfect curată.
- Verificați cu atenție mașina și înlocuiți părțile deteriorate și / sau uzate.
- Acoperiți mașina cu o cârpă.
- Verificați ca toate mișcările mașinii să funcționeze eficient cu câteva zile înainte de a fi din nou în producție.

Dacă aceste operațiuni sunt efectuate cu grijă, va fi totul în avantajul utilizatorului, care va fi sigur că găsește mașina în condiții excelente ori de câte ori este necesar.

DISPOZITII

Respectați legile anti-poluare în vigoare în cazul dezasamblării mașinii.

Mașina trebuie dezactivată la sfârșitul ciclului său de viață tehnic și operațional.

Atunci când mașina nu mai poate fi utilizată pentru scopul pentru care a fost proiectată odată, ea trebuie să fie aruncată în așa fel încât materialele sale să poată fi reciclate.



STELLIN s.c. respinge orice răspundere pentru daunele aduse persoanelor, animalelor domestice sau lucrurilor care rezultă din reutilizarea părților individuale ale mașinii pentru funcții sau situații.

Vă mulțumim că ați ales Flexlabeller



STELLIN di Stellin Moreno & C. Snc

Via S. Feliciano, 17/a - 36040 Orgiano – Vicenza – Italy

Tel. 00 39 (0) 0444 774275 -Fax 00 39 (0) 0444 775119

info@flexlabeller.it www.flexlabeller.it